

(b) if so, whether there is any proposal under consideration for its adequate use?

**The Deputy Minister of Commerce and Industry (Shri Satish Chandra):**

(a) The Fertiliser Factory at Nangal will have a surplus of about 265 metric tons of Oxygen per day.

(b) Tenders have been invited for sale of a part of surplus oxygen. The method for economic utilization of the rest is being explored.

**Dr. Ram Subhag Singh:** May I know when this fertiliser factory will go into production and when gas plant will be installed there?

**Shri Satish Chandra:** The factory is almost ready to go into production. Final tests are being carried out on the various parts of the plants. I think in a month or two we shall be able to start trial production. As far as the gas plants are concerned, they are all ready and they will simultaneously go into production.

**Shri Morarka:** What would be the approximate value of 265 tons of oxygen?

**Shri Satish Chandra:** The price of gas is Rs. 4-8-0 per cubic metre.

**Shri Morarka:** What would be the value of the 265 tons: that is my question.

**Shri Satish Chandra:** I have got the rate. The calculation has to be made. I could give this figure. About 40 tons make 1 million cubic feet. The rate I have got is per cubic metre.

**Shri Yadhav Narayan Jadhav:** May I know whether the power supply that is necessary for running the Nangal fertiliser factory is available now?

**Shri Satish Chandra:** It will be gradually available as the generators at Nangal are commissioned.

**Shri Jadhav:** May I know when this factory will go into full production?

**Shri Satish Chandra:** It will start trial runs in about two months time. Then it will take about six to eight months to go into full production. Probably full production will be achieved by the end of next year.

#### P.M.'s Speeches in U.N.

\*1033. **Shrimati Renu Chakravartty:** Will the Prime Minister be pleased to state:

(a) what were the arrangements made to report the last U.N. proceedings including the speeches of our Prime Minister in the U.N. by the Indian Press;

(b) whether the full text of our Prime Minister's major speeches have been made available to the public in any form other than newspaper reports; and

(c) whether it is a fact that most Indian newspapers depended heavily on Reuter's reports?

**The Deputy Minister of External Affairs (Shrimati Lakshmi Menon):**

(a) The Indian Press normally receives reports of U.N. proceedings through news agencies and their own correspondents, if any, at New York. News agencies and correspondents of some leading Indian newspapers covered the proceedings and carried full reports on the activities of our Prime Minister in the United Nations. In addition, All India Radio relayed practically in full the major speech made by the Prime Minister in the United Nations General Assembly on October 3, 1960, and this was broadcast over the entire network of All India Radio.

(b) The full texts of the Prime Minister's major speeches were distributed to the Indian Press and to others who asked for them by the External Publicity Division of the Ministry of External Affairs as soon as these texts were received here either by cable or by airmail.

(c) The bulk of the Indian Press, except for a few newspapers who

have their own correspondents in the United States of America, depend largely on the reports of news agencies like PTI Reuter, Agence France Presse etc.

**Shrimati Renu Chakravartty:** What was the number of the accredited correspondents from India who actually attended the United Nations sessions and covered the proceedings that were held during the visit of the Prime Minister?

**The Prime Minister and Minister of External Affairs (Shri Jawaharlal Nehru):** We have not got the number, but there are very few. Very few newspapers have sent their special correspondents to the United Nations. There are two, the *Times of India* and *The Hindu* that have permanent correspondents there. Others occasionally send them.

**Shrimati Renu Chakravartty:** Does it mean that there were no news agencies like the PTI covering this important session?

**Shri Jawaharlal Nehru:** The PTI is there, not as a newspaper but as an agency. The PTI is always there, was there.

**श्री अ० मु० तारिक :** वजीरे आजम की यह तकरीर अक्रवामे मुतहिदा में बैन-अलकवामी हैसियत से एक खास मुस्ताज हैसियत रखती है। मैं यह जानना चाहता हूँ कि क्या इस तकरीर का तर्जुमा हिन्दी और दूसरी जुबानों में करके लोगों को तकसीम किया गया या नहीं और अगर नहीं, तो पब्लिसिटी डिवीजन कब तक ऐसा करने का इरादा रखता है।

[ وزیر اعظم کی یہ تقریر اقوام متحدہ میں بین الاقوامی حیثیت سے ایک خاص ممتاز حیثیت رکھتی ہے - میں یہ جاننا چاہتا ہوں کہ کیا اس تقریر کا ترجمہ ہندی اور دوسری

زبانوں میں کر کے لوگوں میں تقسیم کیا گیا یا نہیں اور اگر نہیں تو پبلیسٹی ڈیویژن کب تک ایسا کرنے کا ارادہ رکھتا ہے ]

**श्री जवाहरलाल नेहरू:** जहां तक मुझे इला है, हिन्दी और उर्दू अखबारों ने, दोनों ने इसका तर्जुमा करके छापा है।

**श्री अ० मु० तारिक :** मैं यह अर्ज करना चाहता हूँ कि सब ने तर्जुमा करके नहीं छापा है। हिन्दी और उर्दू अखबारों को ये चीजें नहीं मिलती हैं।

[میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ سب نے ترجمہ کر کے نہیں چھاپا ہے - ہندی اور اردو اخباروں کو یہ چیزیں نہیں ملتی ہیں ]

**श्री जवाहरलाल नेहरू :** मैं यकायक नहीं कह सकता, लेकिन मेरा ख्याल है कि मिनिस्ट्री की तरफ से तर्जुमा करके उस को नहीं बांटा गया है।

**श्री अ० मु० तारिक :** यह दुरुस्त है कि यह तकरीर आप की है, लेकिन बहैसियत वजीरे आजम की तकरीर होने से चूँकि यह हमारी पालिसी में एक खास हैसियत रखती है, इसलिये मैं यह जानना चाहता हूँ कि अक्रवाम को इससे रूशनास करने के लिये क्या और जुबानों में इसका तर्जुमा करके इसको तकसीम किया गया या नहीं।

[ یہ درست ہے کہ یہ تقریر آپ کی ہے لیکن یہ حیثیت وزیر اعظم کی تقریر ہونے سے چونکہ وہ ہماری پالیسی میں ایک خاص حیثیت رکھتی ہے اس لئے میں یہ جاننا چاہتا ہوں کہ اقوام کو اس سے روشناس کرنے کے لئے کیا اور زبانوں میں اس کا ترجمہ کر کے اس کو تقسیم کیا گیا یا نہیں - ]

श्री जवाहर लाल नेहरू : मैंने कहा कि है मिनिस्ट्री की तरफ से ऐसा नहीं किया गया । हिन्दुस्तान के अलग अलग सूबों में अखबारों में वह जरूर छपी है पूरी या अधूरी ।

**Shri Joachim Alva:** Is it not true that where the UN is concerned, the PTI is serving us and Indian journalism through a capable young man who was here as Chief Parliamentary Correspondent of the PTI?

**Mr. Speaker:** Very well. We do not want to go into details. The PTI is there.

**Shri Joachim Alva:** What I mean to say is that the UN correspondent for the PTI in New York is now covering for the entire Indian press. This must be very clear to us. Otherwise, we get mixed up with Reuters.

**Shrimati Benu Chakravartty:** The speeches of President Nasser etc., have been distributed by the respective Embassies to Members of Parliament in India. I would like to know whether any arrangements have been made to distribute the major speeches of the Prime Minister in the United Nations by our Embassies abroad?

**Shri Jawaharlal Nehru:** I could not answer with any definiteness, but the normal practice is that these speeches are sent by Morse radio, whatever it is called. Our information services send it to all our missions abroad, and they include it in the publicity material that they issue. I cannot say whether the complete speech was sent, but most of it, I believe, is always sent.

#### Construction of Godowns in Calcutta

+

**Shri Subiman Ghose:**  
 1034. { **Shrimati Mafida Ahmed:**  
       **Shri Indrajit Gupta:**  
       **Shri Aurobindo Ghosal:**

Will the Minister of Works, Housing and Supply be pleased to state:

(a) whether shell type godowns for keeping food grains in Calcutta were proposed to be constructed;

(b) if so, how many were constructed and the cost incurred upto now for the same;

(c) whether recently one such godown collapsed;

(d) if so, the number of the dead and the injured;

(e) whether the designer of these type of construction is an Indian or a foreigner;

(f) if he is a foreigner whether the design was approved by the Indian engineers;

(g) whether any compensation has been granted to the victims of the accident; and

(h) the steps being taken to prevent such accidents in future?

**The Deputy Minister of Works, Housing and Supply (Shri Anil K. Chanda):** (a) Yes, sir.

(b) Six godowns are under construction and the expenditure incurred on them upto date is approximately Rs. 16,82,000.

(c) Two shells of a godown have collapsed.

(d) One died and 16 were injured.

(e) A foreigner.

(f) The design was that of the foreign consultant but Indian engineers gave their views on some aspects.

(g) The relatives of the deceased have been advised to apply for payment of compensation in the Court of Commissioner for Workmen's Compensation, Calcutta.